

92864  
1 ST. COPY.

To F. L. Ridgley, Jr.

# Adieu

VERGIEB, WIE ICH VERGEBE, VERGIBS, WIE ICH VERGASS.

SONG

WITH ENGLISH & GERMAN WORDS

COMPOSED BY

# FRANZ ABT

SOPRANO or TENOR



ALTO or BASS

*By the same author*

*Three new Choruses for Male voices*

*Gross an die Deutschen, Still ruht der See, Nachtwachter-Ruf,*

*St. Louis Balmer & Weber Publishers*

# FORGIVE!

( Vergieb wie ich vergebe! )

E. ABT.

Andantino.

mf

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment with eighth notes.

1. We part - ed, and in an - ger, With half avert - ed eye, You  
 1. Wir schieden, ach, und zür - nend, mit ab - ge - wandtem Blick Gabst  
 2. The chain of pure af - fec - tion Was nev - ersnapp'd a - part, By  
 2. Die Ban - de rei - ner Lie - be zer - reisst kein barsches Wort, Im

p

The vocal entry is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment continues below, with a dynamic marking of *p*.

gave back ev' - ry to - ken Of joy - ous hours gone by. But  
 du mir kalt die Zei - chen ent - schwunden Glück's zu - rück. Ein  
 thoughtless words of an - ger That come not from the heart; And  
 treu - en Herz - en glü - het die heh - re Flam - me fort. Und

p

The second system continues the vocal line and piano accompaniment, ending with a dynamic marking of *p*.

poco a poco cres.

one long day of absence Chased an - ger from my mind, And  
 lan - ger Tag der Trennung mein Zür - nen mir ver - trieb, Ich  
 yet, for worlds I would not Such hours of an - guish live, Not  
 um die Welt nicht möcht ich er - dul - den sol - che Pein, Auch

*pp*

poco a poco cres.

I re - mem - ber on - ly, How good thou wert and kind. ~~~~~ With  
 dach - te nur - wie her - zig, wie gut du warst und Lieb. ~~~~~ Ich  
 ev - en for the pleas - ure Of hear - ing thee for - give. ~~~~~ By  
 nicht um je - ne Won - ne, dass du wärest wie - der mein! ~~~~~ Bei

*p* poco rit. *Poco*

*pp* rit.

meno mosso.

sad - den'd heart I sought thee, Thy brow was cloud - ed yet, For -  
 sucht'dich schweren Her - zens, dein Aug' mich fin - ster mass, Ver -  
 all the pangs I suf - fer'd, By all thy past re - gret, For -  
 mei - nem tie - fen Lei - den, bei mei - nem tie - fen Schmerz, Ver -

give, as I for - give thee, For - get as I for - get, With  
 gieb, wie ich ver - ge - ben, ver - giss' wie ich ver - gass. Ich  
 give, as I for - give thee, For - get as I for - get. By  
 gieb, wie ich ver - ge - ben, gieb mir zu - rüch dein Herz! Bei

sad - den'd heart I sought thee, Thy brow was cloud - ed yet, For -  
 sucht'dich schweren Her - zens, dein Aug' mich fin - ster mass, Ver -  
 all the pangs I suf - fer'd, By all thy past re - gret, For -  
 mei - nem bit - tern Lei - den, bei mei - nem tie - fen Schmerz, Ver -

molto cres. rit. give as I for - give thee, For - get as I for - get.  
 gieb wie ich ver - ge - ben, ver - giss' wie ich ver - gass.  
 give as I for - give thee, For - get as I for - get.  
 gieb wie ich ver - ge - ben, gieb mir zu - rüch dein Herz.